

Ovaj sigurnosno tehnički list je izrađen u skladu sa zahtjevima:  
Uredba (EC) Br. 1907/2006 ili Uredba (EC) Br. 1272/2008

Datum izdavanja 05-vlj-2018

Datum revizije 18-lip-2018

Broj revizije 1

**Odjeljak 1.: IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O TVRTKI/PODUZEĆU****1.1. Identifikacijska oznaka  
proizvoda**

Kod proizvoda 50714 - PBV000192

Naziv Proizvoda MFC Green

**1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**

Preporučena uporaba Samo za industrijsku uporabu.

**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje  
sigurnosno-tehnički list**

Naziv dobavljača Cafetto

Adresa dobavljača 12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
160 Robinson Road, #17-01 SBF Centre, Singapore 068914

Broj telefona dobavljača Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

E-pošta dobavljača enquiry@cafetto.com

Za daljnje informacije kontaktirajte.

**1.4. Broj telefona za izvanredna stanja**

Broj telefona za izvanredna stanja Nikakve informacije nisu dostupne

Broj telefona za izvanredna stanja §45 - (EC)1272/2008

Europa 112

## Odjeljak 2.: IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

#### Uredba (EC) Br. 1272/2008

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko

Kategorija 2 - (H319)

### 2.2. Elementi označavanja



Signalna riječ

Upozorenje

#### Iskazi opasnosti

H319 - Uzrokuje jako nadraživanje oka

#### Iskazi opreza - EU (§28, 1272/2008)

P101 - Ako je potrebna liječnička pomoć pokazati spremnik ili naljepnicu

P102 - Čuvati izvan dohvata djece

P280 - Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice

P305 + P351 + P338 - U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati

P337 + P313 - Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika

P501 - Odložiti sadržaj/spremnik u odobreni pogon za odlaganje otpada

### 2.3. Ostale opasnosti

Nikakve informacije nisu dostupne

## Odjeljak 3.: SASTAV/INFORMACIJE O SASTOJcima

### 3.1 Tvari

Nije primjenljivo.

### 3.2 Smjese

Kemijski naziv	EC br	CAS-No	Težina-%	Razvrstavanje prema Propisu (EC) Br. 1272/2008 [CLP]	REACH Reg. Br
Citric Acid	201-069-1	77-92-9	10-30%	Nema dostupnih podataka	01-2119457026-42-0020
Tartaric acid	201-766-0	87-69-4	1-10%	Nema dostupnih podataka	Nema dostupnih podataka

**Cijeli tekst H- i EUH-fraza: vidjeti odjeljak 16**

Ovaj proizvod ne sadrži tvari kandidate zabrinjavajućih svojstava pri koncentraciji  $\geq 0.1\%$  (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), članak 59.)

**Odjeljak 4.: MJERE PRVE POMOĆI****4.1. Opis mjera prve pomoći**

<b>Opći savjet</b>	Pokazati ovaj sigurnosno tehnički list dežurnom liječniku.
<b>Udisanje</b>	Premjestiti na svjež zrak. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se dogode simptomi.
<b>Dodir kože</b>	Oprati odmah sa sapunom i puno vode najmanje 15 minuta. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se nadražaj razvije ili ne prestaje.
<b>Kontakt s očima</b>	Odmah isprati s puno vode, također ispod očnih kapaka, najmanje 15 minuta. Držati oči širom otvorene dok se ispiraju. Ukloniti kontaktne leće ukoliko ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispiranje. Zatražiti liječničku pomoć ukoliko se nadražaj razvije ili ne prestaje. Ne trljati oštećeno mjesto.
<b>Gutanje</b>	Očistiti usta vodom i poslije piti mnogo vode. Nikad ništa ne davati na usta osobi bez svijesti. NE izazivati povraćanje. Nazvati liječnika.
<b>Osobna zaštita osobe koja pruža prvu pomoć</b>	Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Nositi osobnu zaštitnu odjeću (vidjeti poglavlje 8).

**4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

**Simptomi** Osjećaj pečenja.

**4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

**Napomena liječnicima** Liječiti simptomatski.

**Odjeljak 5.: MJERE GAŠENJA POŽARA****5.1. Sredstva za gašenje**

**Odgovarajuća sredstva za gašenje** Upotrijebiti mjere suzbijanja požara koje odgovaraju lokalnim okolnostima i okruženju.

**Neprikladna sredstva za gašenje** Nikakve informacije nisu dostupne.

**5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese****Specifične opasnosti koje proizlaze iz kemikalije**

Termičko raspadanje može dovesti do oslobađanja nadražujućih i otrovnih plinova i para.

**5.3. Savjeti za gasitelje požara****Specijalna zaštitna oprema za vatrogasce**

Vatrogasci trebaju nositi samostalan dišni aparat i punu protupožarnu opremu. Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

## Odjeljak 6.: MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

<b>Osobne mjere opreza</b>	Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Osigurati prikladno prozračivanje. Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu.
<b>Ostale informacije</b>	Pogledajte zaštitne mjere nabrojane u odjeljcima 7 i 8.
<b>Za pružaoce hitne pomoći</b>	Koristiti osobnu zaštitu preporučenu u odjeljku 8.

### 6.2. Mjere zaštite okoliša

<b>Mjere zaštite okoliša</b>	Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.
------------------------------	---

### 6.3. Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

<b>Metode za zadržavanje</b>	Spriječiti daljnje curenje ili prolivanje ukoliko je to moguće sigurno učiniti.
<b>Metode za čišćenje</b>	Podići branu. Upiti s inertnim upijajućim materijalom. Pokupiti i prebaciti u pravilno označene spremnike.

### 6.4. Uputa na druge odjeljke

<b>Uputa na druge odjeljke</b>	Vidjeti odjeljak 8 za dodatne informacije. Vidjeti odjeljak 13 za dodatne informacije.
--------------------------------	--

## Odjeljak 7.: RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

<b>Savjet za sigurno rukovanje</b>	Postupati u skladu s dobrim postupcima industrijske higijene i sigurnosti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Skinuti zagađenu odjeću i oprati prije ponovne uporabe.
<b>Opća higijena</b>	Nositi zaštitne rukavice i zaštitna sredstva za oči/lice. Pri rukovanju proizvodom ne jesti, piti niti pušiti. Izbjegavati kontakt s kožom, očima ili odjećom.

### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

<b>Uvjeti skladištenja</b>	Držati spremnike čvrsto zatvorenima na suhom, hladnom i dobro prozračenom mjestu. Zaštititi od sunčevog svjetla. Skladištiti na dobro prozračenom mjestu.
----------------------------	---

### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

<b>Mjere za upravljanje rizikom (Risk management measures (RMM))</b>	Potrebne informacije su sadržane u ovom Sigurnosno-tehničkom listu materijala.
--	--

## Odjeljak 8.: NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

### 8.1. Nadzorni parametri

**Granice izloženosti**



Kemijski naziv	EU	Ujedinjeno Kraljevstvo	Francuska	Španjolska	Njemačka
Tartaric acid 87-69-4	-	-	-	-	TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>
Kemijski naziv	Austrija	Švicarska	Poljska	Norveška	Irska
Tartaric acid 87-69-4	-	STEL: 4 mg/m <sup>3</sup> TWA: 2 mg/m <sup>3</sup>	-	-	-

**Izvedena razina bez učinka (DNEL)** Nikakve informacije nisu dostupne

**Predviđene koncentracije bez učinka (PNEC)** Nikakve informacije nisu dostupne

## 8.2. Nadzor nad izloženošću

### Osobna zaštitna oprema

- Zaštita očiju/lica** Ako će se prskanja vjerojatno dogoditi, nositi zaštitne naočale s bočnim štitnicima.
- Zaštita ruku** Nositi zaštitne rukavice. Neprobojne rukavice.
- Zaštita tijela i kože** Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Odjeća sa dugačkim rukavima.

**Nadzor nad izloženošću okoliša** Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 9.: FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

<b>Fizičko stanje</b>	Tekućina
<b>Izgled</b>	Prozirno
<b>Miris</b>	Neutralan
<b>Boja</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Prag mirisa</b>	Nikakve informacije nisu dostupne

<u>Svojstvo</u>	<u>Vrijednosti</u>	<u>Napomene Metoda</u>
pH	2.1-2.4	
<b>Talište / ledište</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Vrelište / raspon vrenja</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Plamište</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Brzina isparavanja</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Zapaljivost (kruta tvar, plin)</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Granica zapaljivosti u zraku</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Gornja granica zapaljivosti</b>	Nema dostupnih podataka	
<b>Donja granica zapaljivosti</b>	Nema dostupnih podataka	
<b>Tlak pare</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Gustoća pare</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Relativna gustoća</b>	1.13	
<b>Topljivost u vodi</b>	Topiv u vodi	
<b>Topljivost(i)</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda</b>	No information available	
<b>Temperatura samozapaljenja</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Temperatura raspada</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat

<b>Kinematska viskoznost</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat
<b>Viskoznost</b>	Nema dostupnih podataka	Ni jedan nije poznat

**9.2. Ostale informacije**

<b>Točka omekšavanja</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Molekularna težina</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>HOS sadržaj (%)</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Gustoća tekućine</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Gustina rasutog tereta</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Veličina čestice</b>	Nikakve informacije nisu dostupne
<b>Raspodjela veličina čestice</b>	Nikakve informacije nisu dostupne

## Odjeljak 10.: STABILNOST I REAKTIVNOST

**10.1. Reaktivnost**

Nema dostupnih podataka.

**10.2. Kemijska stabilnost**

Stabilno pod normalnim uvjetima.

Podaci o eksploziji

Osjetljivost na mehanički udar

Ne postoji.

Osjetljivost na statičko pražnjenje

Ne postoji.

**10.3. Mogućnost opasnih reakcija**

**Mogućnost opasnih reakcija** Nijedno u uvjetima uobičajene obrade.

**Opasna polimerizacija** Ne dolazi do opasne polimerizacije.

**10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati**

Ni jedan nije poznat.

**10.5. Inkompatibilni materijali**

Jake kiseline, Jake lužine, Jaka oksidirajuća sredstva.

**10.6. Opasni proizvodi raspadanja**

Ugljikovi oksidi.

## Odjeljak 11.: TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

**11.1. Informacije o toksikološkim učincima****Informacije o vjerojatnim načinima izlaganja****Informacije o proizvodu****Udisanje**

Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Može izazvati nadražaj dišnih putova.



<b>Kontakt s očima</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Nadražuje oči. (temeljeno na komponentama). Uzrokuje jako nadraživanje oka.
<b>Dodir kože</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Nadražuje kožu. (temeljeno na komponentama).
<b>Gutanje</b>	Specifični podatak testa za tvari ili smjese nije dostupan. Gutanje može uzrokovati gastrointestinalnu nadraženost, mučninu, povraćanje i proljev.

### **Informacije o toksikološkim učincima**

**Simptomi** Crvenilo. Može izazvati crvenilo i suzenje očiju.

### **Numeričke mjere toksičnosti**

#### **Akutni toksicitet**

**Sljedeće vrijednosti izračunate su temeljem na poglavlja 3.1 GHS-dokumenta**  
**ATEmix (oralno)** 15,030.00 mg/kg

#### **Nepoznata akutna toksičnost**

- 24.46236 % smjese se sastoji od sastoj(a)ka nepoznate toksičnosti
- 4.50268 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne oralne toksičnosti
- 24.46236 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne dermalne toksičnosti
- 24.46236 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (plin)
- 24.46236 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (para)
- 24.46236 % smjese sastoji od sastoj(a)ka nepoznate akutne toksičnosti udisanjem (prašina/maglica)

### **Informacije o komponenti**

Kemijski naziv	LD50 Oral	LD50 Dermal	LC50 udisanje
Citric Acid	= 3 g/kg ( Rat ) = 3000 mg/kg ( Rat )		

### **Odgođeni i trenutni učinci te kronični učinci nakon kratkotrajnog i dugotrajnog izlaganja**

**nagrizanja/nadraživanja kože** Razvrstavanje na temelju raspoloživih podataka za sastojke. Nadražuje kožu.

**Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko** Razvrstavanje na temelju raspoloživih podataka za sastojke. Nadražuje oči.

**Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože** Nikakve informacije nisu dostupne.

**Mutageni učinak na zametne stanice** Nikakve informacije nisu dostupne.

**Karcinogenost** Nikakve informacije nisu dostupne.

**Reproduktivna toksičnost** Nikakve informacije nisu dostupne.



TCOJ - jednokratno izlaganje Nikakve informacije nisu dostupne.

TCOP - ponavljano izlaganje Nikakve informacije nisu dostupne.

Opasnost od aspiracije Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 12.: EKOLOŠKE INFORMACIJE

### 12.1. Toksičnost

#### Ekotoksičnost

Kemijski naziv	Otrovno za alge	Otrovno za ribe	Toksičnost za mikroorganizme	Vodena buha (Daphnia magna)
Citric Acid		96h LC50: = 1516 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	72h EC50: = 120 mg/L

### 12.2. Postojanost i razgradivost

Postojanost i razgradivost Nikakve informacije nisu dostupne.

### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

#### Bioakumulacija

Kemijski naziv	Log Pow
Citric Acid	-1.72

### 12.4. Pokretljivost u tlu

Pokretljivost u tlu Nikakve informacije nisu dostupne.

### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

PBT i vPvB procjena Nikakve informacije nisu dostupne.

Kemijski naziv	PBT i vPvB procjena
Citric Acid	Tvar nije PBT / vPvB
Tartaric acid	Tvar nije PBT / vPvB

### 12.6. Ostali štetni učinci

Ostali štetni učinci Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 13.: ZBRINJAVANJE

### 13.1. Metode obrade otpada





Otpad od ostataka / neuporabljenih proizvoda	Odožiti u skladu s lokalnim pravilima. Ukloniti otpad u skladu sa zakonodavstvom o okolišu.
Zagađena ambalaža	Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 14.: INFORMACIJE O PRIJEVOZU

<b><u>Međunarodni pomorski kodeks za prijevoz opasnih tvari (IMDG)</u></b>	Nije regulirano
14.1 UN broj	Nije regulirano
14.2 Ispravni otpremni naziv	Nije regulirano
14.3 Hazard Class (select)	Nije regulirano
14.4 Packing Group (select)	Nije regulirano
14.5 Zagađivalo mora	Nije primjenljivo
14.6 Posebne odredbe	Ne postoji
14.7 Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. MARPOL i Kodeksom IBC	Nikakve informacije nisu dostupne

<b><u>RID</u></b>	Nije regulirano
14.1 UN-br	Nije regulirano
14.2 Ispravni otpremni naziv	Nije regulirano
14.3 Klasa opasnosti	Nije regulirano
14.4 Skupina pakiranja	Nije regulirano
14.5 Opasnost za okoliš	Nije primjenljivo
14.6 Posebne odredbe	Ne postoji

<b><u>ADR</u></b>	Nije regulirano
14.1 UN-br	Nije regulirano
14.2 Ispravni otpremni naziv	Nije regulirano
14.3 Klasa opasnosti	Nije regulirano
14.4 Skupina pakiranja	Nije regulirano
14.5 Opasnost za okoliš	Nije primjenljivo
14.6 Posebne odredbe	Ne postoji

<b><u>Međunarodna udruga zrakoplovnih prijevoznika (IATA)</u></b>	Nije regulirano
14.1 UN broj	Nije regulirano
14.2 Ispravni otpremni naziv	NON REGULATED
14.3 Hazard Class (select)	Nije regulirano
14.4 Packing Group (select)	Nije regulirano
14.5 Opasnost za okoliš	Nije primjenljivo
14.6 Posebne odredbe	Ne postoji

## Odjeljak 15.: INFORMACIJE O PROPISIMA

### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu



## Europska unija

Uzeti u obzir Uredbu 98/24/EC o zaštiti zdravlja i sigurnosti radnika od rizika vezanih za kemijska sredstva na radu

### Ovlaštenja i/ili ograničenja uporabe:

Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XIV). Ovaj proizvod ne sadrži tvari koje podliježu odobrenju (Uredba (EZ) br 1907/2006 (REACH), Prilog XVII).

### Postojane organske onečišćujuće tvari

Nije primjenljivo.

### Tvari koje iscrpljuju kisik (ODS) Uredba (EC) Br. 1005/2009

Nije primjenljivo.

## 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Nikakve informacije nisu dostupne.

## Odjeljak 16.: OSTALE INFORMACIJE

### Ključ ili kazalo kratica i akronima korištenih u sigurnosno tehničkom listu

#### Cijeli tekst H-oznaka naveden u Odjeljcima 2 i 3

H314 - Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka

#### Kazalo

SVHC: Tvari zabrinjavajućih svojstava za ovlaštenje:

#### Odjeljak 8.: NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNA ZAŠTITA

TWA	TWA (vremenski prosjek)	STEL	STEL (Granica kratkotrajne izloženosti)
Vršna vrijednost	Maksimalna granična vrijednost	-	Oznaka opasnosti po kožu

### Ključne literaturne reference i izvori podataka

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

Datum izdavanja 05-vlj-2018

Datum revizije 18-lip-2018

Ovaj sigurnosno tehnički list je u skladu sa zahtjevima: Uredba (EC) Br. 1907/2006.

### Ograničavanje od odgovornosti

Informacije date u ovom Sigurnosno tehničkom listu su točne koliko je nama bilo poznato, na osnovu informacija i uvjerenja na dan njenog objavljivanja. Date informacije namijenjene su samo kao smjernica za sigurno rukovanje, uporabu, procesiranje, skladištenje, transport, odlaganje i oslobađanje i ne treba ih smatrati specifikacijom garancije ili kvalitete. Informacija se odnosi samo na specifični određeni materijal, i ne mora važiti kad je taj materijal korišten s bilo kojim drugim materijalima ili u bilo kom procesu, osim ako je specificirano u tekstu.



Kraj sigurnosno-tehničkog lista

